

«УТВЕРЖДАЮ»

Первый проректор федерального государственного  
бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования

«Московский педагогический  
государственный университет» (МПГУ)

академик РАО,

доктор географических наук,

профессор

Тронов Виктор Павлович



«27» 05 \_\_\_\_\_ 2023 г.

### ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» на диссертацию Сы Цзяюй на тему «Педагогическая роль фортепианных транскрипций на традиционном материале в современном музыкальном образовании Китая», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2 Теория и методика обучения и воспитания (музыка, уровни общего и профессионального образования)

Тема диссертации Сы Цзяюй имеет явную **актуальность** для сегодняшнего дня, что подтверждено объективно существующими противоречиями, выявленными автором работы, и в частности, между устойчивым интересом педагогики музыкального образования КНР к национальным устоям и недостаточным осознанием педагогическим сообществом страны роли фортепианных транскрипций традиционной музыки в учебной практике Китая. В этой связи нельзя не согласиться с Сы Цзяюй, что научно-педагогическое рассмотрение данной проблемы способствует приобщению обучающихся к культурным ценностям,

аккумулированным в китайском музыкальном фольклоре, а также прививает уважение студентам Китая к инациональным культурным традициям. Подобное стратегическое видение автора изначально подтверждает этимология феномена «транскрипция» и история развития данной категории в музыкальном искусстве Европы и Китая.

Диссертационное исследование Сы Цзяюй, объемом 202 страницы, состоит из введения, основной части – трех глав, заключения, списка литературы, вбирающего 233 источника, и приложения, содержащего нотные примеры и дипломы, подтверждающие творческие достижения соискателя.

Текст диссертации характеризует глубина научного поиска, логика изложения материала, соответствие формы содержанию работы. Это является свидетельством обладания соискателем методологической культурой, в целом, и владения Сы Цзяюй теоретическими и эмпирическими методами исследования, в частности.

Так, в первой главе «Теоретические предпосылки исследования проблемы освоения фортепианных транскрипций на традиционном материале в современном музыкальном образовании Китая» автор диссертации *посредством методов анализа и синтеза рассматривает* историко-теоретический аспект европейских традиций фортепианных транскрипций фольклорных жанров: *выявляет* наиболее характерные признаки транскрипции; *определяет* наиболее значимые исторические этапы развития традиции создания высокохудожественных фортепианных произведений на основе народной музыки; *структурирует* комплекс выразительных средств и принципы работы с фольклорным материалом, характерные для европейской академической музыки; *обосновывает* роль традиционных жанров в китайской фортепианной транскрипции.

Во второй главе «Педагогическая роль фортепианных транскрипций на традиционном материале» Сы Цзяюй *раскрывает* содержание научных представлений и понятийный аппарат по освоению фортепианных транскрипций китайской традиционной музыки в современном музыкальном



образовании Китая: *формулирует авторское определение понятий «педагогический потенциал»/ «педагогическая роль»/ «педагогические функции фортепианных транскрипций на традиционном материале».*

Важное место в первой и второй главах исследования уделено рассмотрению научных трудов, посвященных различным сторонам фортепианной педагогики и методики (Л. А. Баренбойма, Г. Г. Нейгауза, А. Г. Каузовой, А. А. Николаева, Н. Е. Перельмана, С. И. Савшинского, Г. М. Цыпина и др.); истории фортепианного искусства (А. Д. Алексеева, М. С. Друскина); исследованию жанра транскрипции (Г. М. Когана, Б. Б. Бородина, Н. П. Иванчей, Н. В. Прокиной, Н. А. Рыжковой, Я. Ю. Сорокиной, Р.Г. Шитиковой, Бянь Мэна, Чэнь Шуюнь, Ли Линцзюнь, Ван Чангуя, Сунь Минчжу, Чжан Инхуа и др.); аспектам музыкальной педагогики и психологии (О. А. Апраксиной, Л. Л. Бочкарёва, Е. В. Назайкинского, Б. М. Теплова, Ю. А. Цагарелли и др.), что свидетельствует о фундаментальности репрезентативной базы диссертации Сы Цзяюй, **достоверности и обоснованности результатов исследования.**

В третьей главе «Опытнo-экспериментальное исследование педагогической роли фортепианных транскрипций традиционных жанров в современном музыкальном образовании Китая» дано описание авторской методики освоения студентами университета Китая фортепианных транскрипций традиционных жанров страны, а также представлена характеристика этапов проведения педагогического эксперимента – констатирующего, формирующего и контрольного.

Особый интерес в Главе 3 вызывает обоснование в авторской методике педагогической роли фортепианных транскрипций на традиционном материале, как своеобразного триптиха, созвучного структуре компонентов содержания профессиональной подготовки студентов-бакалавров в университетах Китая:

✓ *«фортепианная транскрипция как изучение комплекса выразительных средств музыкального произведения в ориентации на*

*европейские традиции и национальные культурные традиции; освоение принципов работы с фольклорным материалом, характерным для европейской академической музыки;*

✓ *фортепианная транскрипция как постижение содержания музыкального образа фортепианного произведения, его стиля и жанра в контексте соответствующего исторического периода своего становления и развития;*

✓ *фортепианная транскрипция как постижение ее основных стилевых черт и особенностей: гармонии, ритма, имитации тембров китайских народных инструментов, мелизмов, принципов формообразования, полифонических приемов» (с.107).*

**Теоретическую значимость** имеет обоснование Сы Цзяюй нового педагогического подхода к исполнительской подготовке пианиста в вузах КНР, актуализирующего педагогический потенциал фортепианных транскрипций образцов китайской традиционной музыкальной культуры; *анализ* роли и дидактических функций транскрипций в репертуаре студентов бакалавриата университетов Китая; *моделирование* цели, задач, методов, форм обучения, диагностического инструментария, как необходимых условий технического освоения и художественного постижения китайскими музыкантами феномена фортепианной транскрипции традиционных китайских жанров в контексте органичной взаимосвязи европейского музыкального мышления, композиторских техник и национальных ценностей музыкального фольклора страны.

**Практическую значимость** диссертации Сы Цзяюй определяет направленность её результатов на содействие оптимизации высшего музыкально-педагогического образования, а также системы повышения квалификации музыкально-педагогических кадров КНР.

**Научная новизна исследования** Сы Цзяюй заключается в том, что автором:

- ✓ *уточнено* содержание понятий «фортепианная транскрипция» и «педагогический потенциал фортепианных транскрипций на традиционном материале»;
- ✓ *выявлены* узловые этапы периодизации становления и развития фортепианных транскрипций китайской традиционной музыки;
- ✓ *определены* педагогические функции жанра фортепианной транскрипции на традиционном материале;
- ✓ *разработана* методика освоения фортепианных транскрипций традиционной музыки в университетах Китая (уровень бакалавриата) и выявлена инновационная внеаудиторная форма ее реализации – «Творческий кружок по изучению фортепианных транскрипций традиционной музыки»;
- ✓ *выявлены* педагогические условия, способствующие успешному освоению методики изучения фортепианных транскрипций традиционной музыки студентами-бакалаврами;
- ✓ *разработан* диагностический инструментарий, позволяющий определять уровни освоения жанра фортепианных транскрипций студентами-бакалаврами, включающий критерии и показатели.

Основные **Положения, выносимые на защиту**, доказательно обоснованы автором в тексте диссертации.

**Наиболее значимые результаты, полученные лично автором**, заключаются в разработке авторской методики освоения фортепианных транскрипций традиционной музыки в университетах Китая, выявлении инновационной формы ее реализации – факультативного курса «Творческий кружок по изучению фортепианных транскрипций традиционной музыки», а также его апробации на базе Института музыки и хореографии Юньнаньского педагогического университета (г. Куньмин, провинция Юньнань, КНР) и в гуманитарном пространстве РФ в ходе выступлений на международных научно-практических конференциях.

Автореферат соответствует содержанию диссертации и раскрывает ее основные положения. Соискателем опубликовано 7 научных работ по теме



исследования, в том числе, 4 в научных журналах, включенных в Перечень российских рецензируемых научных журналов, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Министерства науки и высшего образования РФ.

Однако при явных достоинствах диссертации, следует отметить некоторые недостатки и задать уточняющие вопросы:

1. Сы Цзяюй детально разработан диагностический инструментарий выявления уровней сформированности готовности студентов-бакалавров к освоению жанра фортепианной транскрипции на традиционном материале. Среди критериев автор рассматривает в диссертации наряду с мотивационным, ориентационным – *деятельностный и музыкально-исполнительский* (с.128-129). Давая содержательную характеристику, Сы Цзяюй «условно» разводит деятельностный и музыкально-исполнительский критерии, утверждая, что деятельностный подразумевает «*владение техническими навыками и приемами игры, процессами анализа и синтеза, навыками эмоционально-художественного исполнения*» (с.128), а музыкально-исполнительский – «*эффективность освоения фортепианной транскрипции в результате музыкально-просветительской деятельности*» (с.129). При этом из приводимых фрагментов текста диссертации видно, что музыкально-исполнительский критерий аналогично содержит деятельностный контент. Это соответственно вызывает вопрос о правомерности разделения деятельностного и музыкально-исполнительского критериев. Не считает ли автор более логичными формулировки технологического и художественно-исполнительского критериев, что исключило бы спорность сочетания – *деятельностного и музыкально-исполнительского?*

2. Второе замечание связано с отсутствием в авторской методике реализации принципа дифференцированного подхода к освоению студентами-бакалаврами университетов КНР фортепианных транскрипций на материале традиционной музыкальной культуры страны. В тексте предлагается лишь один репертуарный список (с. 134-135). Всем ли

обучающимся доступны были на этапе проведения формирующего этапа названные произведения приводимого списка? Было бы логичным предусмотреть базовый (пороговый) уровень сложности предлагаемых произведений и повышенный, что естественным образом, в свою очередь, согласовывалось бы с необходимостью учета в учебном процессе индивидуальных особенностей обучающихся, о чем Сы Цзяюй заявляет в описании авторской методики.

3. Третье замечание связано с тем, что в списке литературы мало представлено публикаций, связанных с исполнительским аспектом фортепианных транскрипций, изданных за последнее десятилетие.

Указанные замечания имеют дискуссионный характер и не снижают высокой оценки теоретической и практической значимости работы, качества ее научного уровня.

Вышеизложенное дает право утверждать, что диссертация Сы Цзяюй на тему «Педагогическая роль фортепианных транскрипций на традиционном материале в современном музыкальном образовании Китая», представленная на соискание ученой степени кандидата педагогических наук, удовлетворяет требованиям пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», введенного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней», а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2 Теория и методика обучения и воспитания (музыка, уровни общего и профессионального образования).

Отзыв составлен кандидатом педагогических наук, доцентом, заведующим кафедрой методологии и технологий педагогики музыкального образования им. Э.Б. Абдуллина Института изящных искусств федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» Осенневой Мариной Степановной и доктором педагогических наук,



доктором психологических наук, профессором, профессором кафедры методологии и технологий педагогики музыкального образования им. Э.Б. Абдуллина Тороповой Аллой Владимировной.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры методологии и технологий педагогики музыкального образования им. Э.Б. Абдуллина Института изящных искусств федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» 15 мая 2023 г., протокол №10.

Осеннева Марина Степановна,  
кандидат педагогических наук, доцент,  
федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение  
высшего образования «Московский  
педагогический государственный  
университет», Институт изящных искусств,  
кафедра методологии и технологий  
педагогики музыкального образования им. Э.Б. Абдуллина,  
заведующий кафедрой

/М.С. Осеннева/

Торопова Алла Владимировна,  
доктор педагогических наук, доктор  
психологических наук, профессор,  
федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение  
высшего образования «Московский  
педагогический государственный  
университет», Институт изящных искусств,  
кафедра методологии и технологий  
педагогики музыкального образования им. Э.Б. Абдуллина,  
профессор кафедры



/А.В. Торопова/

Сведения о ведущей организации:

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет» (МПГУ).

Адрес: 119991 Россия, г. Москва, ул. Малая Пироговская, д.1, стр.1

Тел.: 7 (499) 245 03 10

e-mail: [mail@mpgu.su](mailto:mail@mpgu.su)



С основными публикациями членов кафедры методологии и технологий педагогики музыкального образования им. Э.Б. Абдуллина федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» можно ознакомиться на официальных сайтах: [www.mpgu.su](http://www.mpgu.su); [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru).